

CITTÀ DI TORINO
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

N. Cronologico 14
approvata il 9 maggio 2019

DETERMINAZIONE: CENTRO INTERCULTURALE. AFFIDAMENTI DI INCARICHI PROFESSIONALI E OCCASIONALI PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' FORMATIVE I SEMESTRE 2019. IMPEGNO DI EURO 1.674,32. SPESA FINANZIATA.

Tra le finalità del Centro Interculturale vi è quella di occuparsi della formazione in ambito interculturale attraverso l'organizzazione di seminari, percorsi didattici e formativi indirizzati a operatori dei vari ambiti professionali, alle associazioni multietniche, alle comunità di migranti e a tutti i cittadini interessati alle culture "altre".

Ad integrazione della determina mecc. 2018 06690/045, cronologico n. 284, approvata il 14 dicembre 2018, per il primo semestre dell'anno 2019 il Centro Interculturale intende procedere all'affidamento di incarichi professionali ed occasionali ai/alle sottoelencati/e esperti/e:

CONVEGNO DEI CENTRI INTERCULTURALI – XXI° EDIZIONE CITTA' DI ROMA.

Anche quest'anno avrà luogo l'incontro dei Centri Interculturali dislocati su tutto il territorio nazionale ed europeo. Per questa XXI ° edizione che si svolgerà nella città di Roma il 24 Maggio 2019 e avrà quale titolo "Immigrati con-cittadini. Buone pratiche per la vita in comune." il Centro Interculturale intende fornire il suo contributo chiamando a rappresentarlo il Prof. Francesco Remotti per il cui intervento, dal titolo "L'arte della convivenza", viene previsto un gettone di presenza onnicomprensivo pari ad Euro 500,00.

CORSO DI ITALIANO LIVELLO A BASE

Il corso si propone di introdurre o approfondire alcuni argomenti grammaticali e funzioni comunicative relative al livello A e di rinforzare la conoscenza di argomenti base della grammatica italiana. Con una riflessione sulle regole d'uso e sul funzionamento della lingua in

ambiti fondamentali del quotidiano si intende sviluppare la capacità di apprendimento autonomo da parte degli studenti e soddisfare bisogni linguistici di tipo concreto.

Tutti gli argomenti saranno trattati in relazione a situazioni pratiche della vita in Italia.

La presenza, a volte contemporanea, di diversi insegnanti permetterà agli studenti di confrontarsi con stili di insegnamento diversificati e li aiuterà a seguire percorsi di apprendimento personalizzati.

L'ultima parte di ogni lezione sarà dedicata alle richieste e alle esigenze specifiche degli studenti.

Ad integrazione degli incarichi già affidati con la sopracitata determina dirigenziale, si rende necessario procedere con un ulteriore affidamento a:

- **BARATONO Elena Laura** alla quale vengono affidate n. 12 ore e 30 minuti di attività di docenza in compresenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 516,50.
- **GROSSO Micaela** alla quale vengono affidate n. 5 ore di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 206,60.

SOMMINISTRAZIONE ESAME CILS E RIVERSAMENTO PROVE DI ESAME CILS (SESSIONE 30 MAGGIO 2019).

Il Centro Interculturale del Comune di Torino, nel quadro dell'attività istituzionale e al fine di promuovere la conoscenza della Lingua italiana quale veicolo di comunicazione, scambio e inserimento sociale degli stranieri, è dal 1997 (come da deliberazione della G. C. n. mecc. 97 02030/045 dell'8/4/1997) sede d'esame per il conseguimento della Certificazione di Italiano come Lingua Straniera (CILS), grazie ad una convenzione stipulata con l'Università per Stranieri di Siena che è stata negli anni rinnovata.

Gli esami si realizzano due volte l'anno e sono somministrati da docenti appositamente formati. L'Università per Stranieri di Siena rilascia la Certificazione di Italiano Lingua Straniera (CILS), che ha valore internazionale, a tutti coloro che superano l'esame.

In particolare, per la sessione del 30 maggio, dato l'elevato numero di richieste di iscrizione pervenute, si rende necessario procedere con una integrazione all'incarico professionale a favore della Dott.ssa NAPOLI Gaia Manuela consistente in ulteriori n. 6 ore di attività ad Euro

12,91 per un totale pari ad Euro 77,46 per effettuare il riversamento delle prove d'esame orale sostenute dai candidati.

CONVEGNO CAIS.

Al Convegno annuale dell'Associazione Canadese di Studi d'Italianistica (ACSI) che si terrà ad Orvieto dal 13 al 16 giugno 2019, il Centro Interculturale intende fornire il suo contributo chiamando a rappresentarlo la Dott.ssa Micaela GROSSO per il cui intervento, dal titolo "Il centro Interculturale di Torino e la formazione degli insegnanti di Italiano L2", viene previsto un gettone di presenza onnicomprensivo pari ad Euro 350,00.

Gli affidamenti relativi alle attività sopradescritte avranno decorrenza dalla data di esecutività del presente atto e fino al 31 Dicembre 2019.

Gli incarichi professionali e occasionali sono conferiti nel rispetto di quanto disposto dall'art. 5 del "Regolamento per il conferimento di incarichi ad esperti esterni all'Amministrazione", poiché ne sussistono i presupposti essendo tale tipologia di affidamenti in via diretta fiduciarmente senza esperimento di procedure comparative, di natura culturale non comparabile nonché di natura intellettuale. Si precisa che il presente affidamento concerne attività di attività di docenza. Trattasi di attività distinta da incarichi di consulenza, studio e ricerca, come bene evidenziato dalla Deliberazione della Sezione Centrale della Corte dei Conti n. 20/2009/P del 25 novembre 2009 e da ultimo dalla Circolare del Ministro della Funzione Pubblica n. 6/2014.

Si dà atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis T.U.E.L. e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Inoltre:

Visto l'articolo 2 lettera B del Regolamento per il conferimento di incarichi ad esperti esterni all'Amministrazione approvato con deliberazione della Giunta Comunale in data 11 dicembre 2007, numero meccanografico 2007 09823/004, esecutiva dal 28 dicembre 2007 e s.m.i., il Centro Interculturale con lettera del 30 Ottobre 2018 Prot. n. 2260 (allegata al presente atto) ha richiesto al Servizio Centrale Risorse Umane di effettuare una ricerca interna di professionalità

al fine di reperire dipendenti in possesso di laurea attinente e di comprovata esperienza in materie interculturali, non essendovi personale interno al Settore scrivente in possesso delle necessarie competenze tecniche. Con lettera del 7 Dicembre 2018 Prot. n. 021939 (allegata al presente atto), è stato risposto che, alla luce dei riscontri forniti dalle verifiche effettuate sulle banche dati esistenti, non risultano disponibili dipendenti della Città in possesso delle professionalità richieste per le attività formative svolte dal Centro Interculturale; detta documentazione è conservata agli atti del Settore proponente ed allegata al presente atto.

Come si evince dai curricula conservati agli atti del Servizio scrivente, si attesta che le persone individuate sono in possesso di laurea specialistica come da nuovo ordinamento o di specifico master attinente l'area di competenza richiesta.

Inoltre, si specifica che per quanto concerne l'individuazione degli esperti, il Centro Interculturale ha stipulato apposite formali Convenzioni con l'Università degli Studi di Torino - Dipartimento Studi Umanistici per l'area linguistica ed il Dipartimento di Studi Storici per l'area storico-religiosa approvate con Deliberazione di Giunta Comunale nn. mecc. 2015 00752/045 e mecc. 2017 03284/045.

Secondo quanto di seguito indicato, alcuni incarichi si configurano quali prestazioni di lavoro autonomo professionale ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.i. regolati dagli schemi di contratto (nn. 1 e 2) mentre i rimanenti si configurano quali prestazioni di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'art. 67 D.P.R. 917/86 regolate dagli schemi di contratto (nn. 3 e 4). I citati schemi di contratto vengono allegati sul programma Atti Amministrativi al presente provvedimento del quale fanno parte integrante e sostanziale ed il cui contenuto è stato accettato dagli interessati.

I compensi sono assoggettati ad I.R.A.P. istituito con D. Lgs. 15/12/97 n. 446 e la relativa spesa sarà fronteggiata con fondi impegnati con apposito provvedimento.

I parametri retributivi adottati sono indicati nella Circolare n. 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro della Salute e delle Politiche Sociali (pubblicata su G.U. n. 117 del 22/05/2009) avente quale oggetto "Tipologia dei soggetti promotori, ammissibilità delle spese e massimali di costo per le attività rendicontate a costi reali cofinanziate dal F.S.E. 2007-2013 nell'ambito dei Programmi Operativi Nazionali (P.O.N.) che specifica i massimali di costi

ritenuti congrui da attribuire ai docenti/esperti per lo svolgimento delle attività formative”. In base alla predetta normativa il compenso orario da corrispondere è individuato in Euro 41,32= lordi, e in Euro 25,82= lordi per riunioni, test motivazionali e simulazione di esami.

Il compenso riconosciuto è comprensivo della predisposizione di eventuali relazioni, anche nel caso in cui esse vengano poi utilizzate per eventuali pubblicazioni curate dal Centro Interculturale o per il sito del Centro.

Si attesta la non ricorrenza dei presupposti per la Valutazione di Impatto Economico ai sensi della deliberazione del 16 ottobre 2012 n. mecc. 2012 05288/128.

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet “Amministrazione Aperta”. Ad avvenuta esecutività del presente provvedimento si trasmetterà il modulo predisposto dal Servizio Centrale Risorse Umane per la pubblicazione nel sito web della Città così come disposto dalla circolare n. 48/08 del Segretario Generale.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al Decreto Lgs. 118/2011, come integrati e corretti con D.Lgs 126/2014. Si dà atto che il presente impegno si dovrà effettuare senza l’indicazione del C.I.G. in quanto escluso dalla normativa vigente - codice esenzione 20 "Incarichi-collaborazioni”.

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

Visto l’art. 107 del Testo Unico delle Leggi sull’Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 Agosto 2000 n. 267;

Visto l’art. 74 dello Statuto della Città;

Visto l’art. 36 del Regolamento di Contabilità;

Visto l’art.3 del D.Lgs 118/2011 come corretto e integrato dal D.Lgs 126/2014;

Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate.

Vista la vigente determinazione di delega (art. 6 comma 7 del Regolamento di Contabilità) del Direttore della Divisione Servizi Culturali e Amministrativi ai Dirigenti di Servizio;

DETERMINA

1. di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;
2. di dare atto che la scadenza delle obbligazioni avverrà entro il 31/12/2019;
3. di dichiarare che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico ai sensi della delibera di G.C. 16/10/2012 n. mecc. 2012 05288/128.
4. di approvare, per i motivi espressi in narrativa che integralmente si richiamano, l'affidamento degli incarichi per il periodo compreso tra la data di approvazione del presente atto ed il 31 Dicembre 2018, ai sensi dell'art. 7 comma 6 D.L.vo n. 165 del 30/3/2001, ai sotto elencati esperti ed esperte:

INCARICO PROFESSIONALE

- **BARATONO Elena Laura** alla quale vengono affidate, nell'ambito del corso "**Italiano livello a Base**": n. 12 ore e 30 minuti di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari ad Euro 516,50 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 20,66 e quindi per un totale complessivo pari ad **Euro 537,16** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 1). Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208-2015. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2019.
- **NAPOLI Gaia Manuela** alla quale vengono affidate, nell'ambito dell'esame CILS Sessione di Maggio 2019, n. 6 ore di attività di riversamento delle prove d'esame su CD Euro 12,91 per un totale pari ad Euro 77,46 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 3,10 e quindi per un totale complessivo pari ad

Euro 80,56 così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 2). Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208-2015. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2019.

B. PRESTAZIONI OCCASIONALI

– **GROSSO Micaela** alla quale vengono affidate:

- nell'ambito del corso "Italiano livello A Base": n. 5 ore di attività di attività di docenza ad Euro 41,32 all'ora per un totale pari Euro 206,60;
- per la partecipazione al Convegno che si terrà nella Città di Orvieto nel mese di Giugno 2019 viene previsto un gettone di presenza onnicomprensivo pari ad Euro 350,00;

per un totale pari ad **Euro 556,60** così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 3). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2019.

– **REMOTTI Francesco** al quale viene riconosciuto un gettone onnicomprensivo pari ad **Euro 500,00** per la partecipazione alla **XXI° edizione del Convegno Nazionale dei Centri Interculturali**, così come emerge dallo schema di contratto allegato (All. n. 4). Tale importo è da ritenersi al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2019;

5. di impegnare la spesa complessiva di **Euro 1.674,32** derivante dalle quote di partecipazione ai corsi di formazione del Centro Interculturale e da rimborsi per la somministrazione degli esami CILS dell'Università per Stranieri di Siena, come segue:

Spesa per incarichi occasionali:

Importo	Anno Bilancio	Capitolo articolo Coel	UEB	Scadenza obbligazione	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato
1.056,60	2019	051400005001	045	31/12/2019	05	02	1	03
Descrizione capitolo e articolo		"Cultura. Prestazioni di servizi. Incarichi professionali. Vedasi cap. 019900005001- 027700080001 entrata".						
Conto Finanziario n° U.1.03.02.11.999		Altre prestazioni professionali e specialistiche N.A.C.						

I fondi sono stati accertati in entrata con determinazione dirigenziale n. mecc. 2019 37110/045 dell'8/3/2019 (Acc. 2019 2519);

Importo	Anno Bilancio	Capitolo e articolo	UEB	Scadenza obbligazione	Titolo	Tipologia	Categoria
1.056,60	2019	027700080001	045	31/12/2019	3	500	02
Descrizione capitolo e articolo		Recuperi e rimborsi diversi. Rimborsi esami CILS E DITALS. Vedansi capp. 051400005001 - 051400006001 spesa					
Conto Finanziario n° E.3.05.99.99.999		Altre entrate correnti N.A.C.					

Affidamenti di incarico occasionali:

- GROSSO Micaela Euro 556,60
- REMOTTI Francesco Euro 500,00

Totale: Euro 1.056,60

Spesa per incarichi professionali:

Importo	Anno Bilancio	Capitolo articolo Coel	UE B	Scadenza obbligazione	Mission e	Programma	Titolo	Macro aggregato
617,72	2019	051400006001	045	31/12/2019	05	02	1	03
Descrizione capitolo e articolo		Cultura. Prestazioni di servizi. Incarichi professionali. S.R.E. IVA. Vedansi capp. 019900005001 - 027700080001 entrata.						
Conto Finanziario n° U.1.03.02.11.999		Altre prestazioni professionali e specialistiche N.A.C.						

I fondi sono stati accertati in entrata con determinazione dirigenziale n. mecc. 2019 37080/045 del 1°/3/2019 (Acc. 2019 2108) e interamente introitati con determinazione dirigenziale n. mecc. 2019 57389/045 dell'11/02/2019 (Reversale n. 3581/2019);

Importo	Anno Bilancio	Capitolo e articolo	UEB	Scadenza obbligazione	Titolo	Tipologia	Categoria
617,72	2019	019900005001	045	31/12/2019	3	100	02
Descrizione capitolo e articolo		Cultura. Proventi. Proventi per iniziative di carattere culturale S.R.E. I.V.A.. vedansi capp. 051400005001- 051400006001 spesa.					
Conto Finanziario n° E.01.02.01.999.		Proventi da servizi N.A.C.					

Affidamento di incarico professionale:

- BARATONO Elena Laura Euro 537,16
- NAPOLI Gaia Manuela Euro 80,56

Totale: **Euro 617,72.**

Torino, 9 maggio 2019

IL DIRIGENTE
Dott. Stefano BENEDETTO

...

Si esprime parere favorevole di regolarità contabile e visto di attestazione della copertura finanziaria.

IL DIRETTORE FINANZIARIO
Dott. Paolo LUBBIA

AT 29760 /gv 29740